

## ΘΕΜΑΤΑ ΜΙΑΣ ΗΜΕΡΙΔΑΣ

Τα παρακάτω θέματα θα πρότεινα για συζήτηση σε μια ημερίδα της ΟΕΚ

1. Ιστορία του 1821 και Εμείς της Γερμανίας
2. Έλληνας και Φιλέλληνας
- 3 Υπερβολή και Έλληνες
4. Παρέλαση. θέαμα ή μόρφωση
5. DNA-ANALYSE. Με την επιστήμη ενάντια στον εθνικισμό και στον ρατσισμό
6. Γερμανικές αποζημιώσεις και μαρτυρικά χωριά
7. ??

-----  
Αγαπητοί φίλοι, Έλληνες Επιστήμονες και διανοούμενοι,

Οι φωτιές στην Ελλάδα, δεν μας αφήνουν περιθώρια να ασχοληθούμε και με άλλα θέματα. Βλέπουμε τις φλόγες και σκεφτόμαστε τους ανθρώπους που χάνουν τις περιουσίες τους και ευχόμαστε να μην χάσουν την ζωή τους. Και παρόλα αυτά η ζωή συνεχίζεται.

Σχετικά με τις φωτιές το αμερικάνικο κανάλι ABC, έκανε εκτενή αναφορά. Πχ. Το ελληνικό κράτος εδώ και 20 χρόνια δεν έχει προσλάβει ούτε έναν δασολόγο. Πχ. Δεν υπάρχει δασοπυροσβεστική υπηρεσία. Και ο πολύ γνωστός δημοσιογράφος κατέληξε: «Αναρωτιέμαι πως αποδέχονται αυτή την παρωδία οι πολίτες και ιδιαίτερα οι ακαδημαϊκοί στην Ελλάδα».

Ich fühle mich angesprochen. Αισθάνομαι ότι απευθύνεται και στις πολλές χιλιάδες Έλληνες ακαδημαϊκούς που ζουν εκτός Ελλάδας. Είναι υποχρέωση και καθήκον του κάθε επιστήμονα και του κάθε διανοούμενου να ενημερώνεται και να εκφράζει την άποψή του στα διάφορα θέματα που αφορούν την κοινωνία. Το να μην λέμε την άποψή μας, επειδή δεν αντέχουμε μια πιθανόν αναμενόμενη κριτική ή επειδή δεν θέλουμε κάποιον να δυσαρεστήσουμε, είναι βέβαια μια κάποια στάση, αλλά οπωσδήποτε όχι η πιο σωστή.

Εδώ και πολλά χρόνια προτείνω στην ΟΕΚ να διοργανώσει μια ΗΜΕΡΙΔΑ. Δεν το έκανε μέχρι τώρα, αλλά εγώ συνεχίζω να ελπίζω και γι' αυτό προετοιμάζομαι. Αυτή η εισήγηση περιέχει θέματα που λίγο ή πολύ τα συζήτησα με τους φίλους που συνάντησα κατά την διάρκεια των καλοκαιρινών μου διακοπών στην Ελλάδα. Και ως πρώτους αποδέκτες επέλεξα αυτούς που λένε ότι εκπροσωπούν τον ελληνισμό της Γερμανίας και τους υπενθυμίζω ότι μόνο σε μια ΗΜΕΡΙΔΑ θα μπορούσε να βρεθεί μια διέξοδος, ανάλογη με αυτήν που βρέθηκε στην Γ' Εθνοσυνέλευση στην Τροιζήνα. Ο ελληνισμός της Γερμανίας χρειάζεται έναν «Ιωάννη Καποδίστρια»

Βέροια, 4.9.23  
Κ.Κ.

αγαπητέ (νυν) πρόεδρε της ΟΕΚ, Πάνο Δροσινάκη,  
αγαπητέ (πρώην) πρόεδρε της ΟΕΚ, Κώστα Δημητρίου,  
αγαπητέ πρόεδρε της Ομογένειας, Κώστα Καχριμανίδη,

### THEMEN EINER TASGUNG

Die folgenden Themen würde ich für einen OEK-Workshop zur Diskussion vorschlagen

1. Geschichte von 1821 und Wir
2. Griechen und Philhellene
3. Übertreibung und Griechen
4. Parade. Spektakel oder Bildung
5. DNA-ANALYSE. Wissenschaft gegen Nationalismus und Rassismus
6. Deutsche Reparationen und Märtyrerdörfer
7. ??

-----

Liebe Freunde, griechische Wissenschaftler und Intellektuelle,

Die Brände in Griechenland lassen uns keinen Raum, uns mit anderen Themen zu beschäftigen. Wir sehen die Flammen und denken an die Menschen, die ihr Eigentum verlieren, und wir hoffen, dass sie nicht ihr Leben verlieren. Und doch geht das Leben weiter.

Über die Brände hat der amerikanische Sender ABC einen ausführlichen Bericht gebracht. Zum Beispiel. Der griechische Staat hat seit 20 Jahren keinen einzigen Förster mehr eingestellt. Z.B.. Es gibt keine Waldbrandbehörde, Und der bekannte Journalist kam zu dem Schluss: "Ich frage mich, wie die Bürger und vor allem die Akademiker in Griechenland diese Travestie akzeptieren können."

Ich fühle mich angesprochen. Das ist auch an die vielen Tausend griechischen Akademiker gerichtet, die außerhalb Griechenlands leben. Es ist die Pflicht und Schuldigkeit jedes Wissenschaftlers und jedes Intellektuellen, sich zu informieren und seine Meinung zu verschiedenen gesellschaftlichen Fragen zu äußern. Seine Meinung nicht zu sagen, weil man eine möglicherweise zu erwartende Kritik nicht ertragen kann oder weil man niemanden verärgern will, ist sicher eine gewisse Haltung, aber sicher nicht die richtige.

Seit vielen Jahren schlage ich der OEK vor, ein MEETING zu organisieren. Bisher ist das noch nicht geschehen, aber ich hoffe weiter und bereite mich darauf vor. Dieser Beitrag enthält Themen, die ich mehr oder weniger mit Freunden besprochen habe, die ich während meines Sommerurlaubs in Griechenland getroffen habe. Und als erste Empfänger habe ich diejenigen ausgewählt, die sagen, dass sie die Griechen in Deutschland repräsentieren, und ich erinnere sie daran, dass nur in einem MEETING ein Ausweg gefunden werden könnte, ähnlich

dem, der in der Dritten Nationalversammlung in Troizina gefunden wurde. Die Griechen in Deutschland braucht einen «Ιωάννη Καποδίστρια»

Veroia, 4.9.23  
Κ.Κ-

Sehr geehrter (derzeitiger) Präsident der OEK, Panos Drosinakis,  
sehr geehrter (ehemaliger) Präsident des OEK, Kostas Demetriou,  
sehr geehrter Präsident der OMOGENEIA, Kostas Kachrimanidis,

## ΘΈΜΑΤΑ ΜΙΑΣ ΗΜΕΡΙΔΑΣ

(1.) Η ιστορία του 1821 και οι Έλληνες στη Γερμανία

Στις 18.8.23 συναντήθηκαν οι συμμαθητές της τάξης του Γυμνασίου Άστρους του 1963(!). Εκεί, όπου πριν από 200 χρόνια, το 1823, έλαβε χώρα η Β' Εθνοσυνέλευση. Αυτό σημαίνει ότι είμαστε απόφοιτοι ενός ιστορικού Γυμνασίου, σημειώσαμε με κάποια υπερηφάνεια. Αφού, λοιπόν, τελειώσαμε με τις αναμνήσεις και τις ωραίες ιστορίες από τα "σχολικά έδρανα" που ζήσαμε πριν από 60 χρόνια, δεν παραλείψαμε να αναρωτηθούμε τι συνέβη σε αυτό το μέρος πριν από 200 χρόνια. Όμως το τι συνέβη στη Β' Εθνοσυνέλευση χωρίς να ξέρουμε τι συνέβη πριν και μετά δεν έχει νόημα. Γι' αυτό και συμπλήρωσα τα όσα ειπώθηκαν για τη Β' Εθνοσυνέλευση του Άστρους με όσα αναφέρονται στο αξιόλογο έργο 300 Ελλήνων ακαδημαϊκών <Ιστορία του Ελληνικού Έθνους> και στο βιβλίο του ιστορικού Ιωάννη Ζελέπου <Μικρή Ιστορία της Ελλάδος>. Και παρακάτω εν συντομία τα 10 επαναστατικά χρόνια του 21.

Φεβρουάριος 1821- Φεβρουάριος 1830

Ο πολιτικός και στρατιωτικός ηγέτης της Φιλικής Εταιρείας και της Ιεράς Λεγεώνας Αλέξανδρος Υψηλάντης αναγγέλλει την έναρξη της Ελληνικής Επανάστασης στη Μολδοβλαχία στις 21 Φεβρουαρίου 1821. Σύμφωνα με τις αποφάσεις της Φιλικής Εταιρείας, η επανάσταση θα είχε παμβαλκανικό χαρακτήρα, με τη συμμετοχή της Ρουμανίας, της Βουλγαρίας, της Σερβίας και της Αλβανίας, όπου υπήρχε συμφωνία μεταξύ των ηγετών. Στόχος της Φιλικής Εταιρείας ήταν να υλοποιήσει το σχέδιο και τις ιδέες του Ρήγα Φεραίου. Ωστόσο, ο Υψηλάντης αναγκάστηκε να ακολουθήσει διαφορετικό δρόμο και όπως αποδείχθηκε, ήταν μεγάλο λάθος. Η ελληνική επανάσταση στη Μολδοβλαχία απέτυχε. Και απέτυχε επειδή ο λαός της Μολδοβλαχίας δεν ήθελε να την υποστηρίξει, γράφουν οι ιστορικοί. Αυτή η αποτυχία δεν έπρεπε να γίνει γνωστή στην Ελλάδα, γιατί θα έσπαγε το ηθικό των επαναστατών εκεί, οπότε η Φιλική Εταιρεία έδωσε εντολή στους Πελοποννήσιους φίλους να ξεκινήσουν αμέσως την επανάσταση. Λίγες μέρες αργότερα, στις 17 Μαρτίου 1821, οι Μανιάτες άναψαν ξανά τη φλόγα της επανάστασης. Μια φλόγα που κινδύνευσε να σβήσει πολλές φορές, αλλά τελικά μας οδήγησε στην απελευθέρωση. Η ημερομηνία αυτή μεταφέρθηκε από την Εκκλησία σε 25 Μαρτίου, ημέρα της Γέννησης της Θεοτόκου. Αλλά στη Μάνη, η έναρξη της επανάστασης εξακολουθεί να γιορτάζεται στις 17 Μαρτίου. Στο

σχολείο μάθαμε ότι ο Παλαιών Πατρών Γερμανός ξεκίνησε την επανάσταση στην Αγία Λαύρα στις 25 Μαρτίου. Αυτό είναι ένας θρύλος, λένε οι ιστορικοί.

Το 1823 πραγματοποιήθηκε στο Άστρος Κυνουρίας η δεύτερη Εθνοσυνέλευση των Ελλήνων. Εκεί εγκρίθηκε το πρώτο σύνταγμα. Όμως οι διαμάχες για την εξουσία μεταξύ των διαφόρων οπλαρχηγών δεν τελείωσαν και σύντομα εξελίχθηκαν σε εμφύλιο πόλεμο. Ο Κολοκοτρώνης φυλακίστηκε στην Ύδρα και η επανάσταση θα έσβηνε αφού ο Ιμπραήμ κατέλαβε σχεδόν όλα τα απελευθερωμένα εδάφη. Κάτω από αυτές τις τραγικές συνθήκες για την επανάσταση, ο Κολοκοτρώνης απελευθερώθηκε και οι αντιμαχόμενοι αρχηγοί κατάφεραν να πραγματοποιήσουν την Τρίτη Εθνοσυνέλευση στην Τροιζήνα την άνοιξη του 1827. Εκεί οι ηγέτες συμφώνησαν να αναθέσουν την εξουσία σε ένα ουδέτερο πρόσωπο και στις 14.4.1827 η Εθνοσυνέλευση εξέλεξε ομόφωνα τον Ιωάννη Καποδίστρια ως πρώτο κυβερνήτη. Με αυτόν τον τρόπο η επανάσταση διατηρήθηκε ζωντανή, και με τη νίκη των ξένων στρατευμάτων στη μάχη του Ναβαρίνου στις 8.10.1827, ο δρόμος για την ανεξαρτησία ήταν καθαρός. Αυτή υπογράφηκε στο Λονδίνο τον Φεβρουάριο του 1830. Αλλά αυτό το σημαντικό γεγονός δεν μπόρεσε να σταματήσει τις εσωτερικές συγκρούσεις. Ο πρώτος κυβερνήτης, ο Ιωάννης Καποδίστριας, δολοφονήθηκε στις 27.9.1831. Μετά τη δολοφονία, οι ξένες δυνάμεις έφεραν τον Όθωνα, έναν Βαυαρό που ήταν μόλις 17 ετών. Την ίδια χρονιά, οι Βαυαροί καταδίκασαν σε θάνατο τον Κολοκοτρώνη και τον φυλάκισαν σε ένα κελάρι των φυλακών Ναυπλίου, και απελευθερώθηκε όταν ο Όθωνας ενηλικιώθηκε τρία χρόνια αργότερα. Εγώ ο ίδιος επισκέφθηκα το Παλαμήδι πριν από λίγες ημέρες.

Αυτή, εν ολίγοις, είναι η ιστορία της επανάστασης του 1821. Διχόνοια και ακόμη περισσότερη διχόνοια. Αλλά και πολλές ηρωικές πράξεις μεμονωμένων αγωνιστών, για παράδειγμα. Λασκαρίνα Μπουμπουλίνα.

Και σήμερα, 200 χρόνια μετά, αγαπητοί μου φίλοι Πάνος, Κώστας και πάλι Κώστας, τι έχει αλλάξει; Ποιος από εσάς τους τρεις εκπροσωπεί τους Έλληνες στη Γερμανία;

Ελπίζω να βρείτε γρήγορα μια διέξοδο και να τελειώσουν τα εσωτερικά οργανωτικά προβλήματα. Η διέξοδος που προτείνω είναι γνωστή σε όλους σας. ΗΜΕΡΙΔΑ και ΣΑΕ. Και πρέπει να βιαστούμε γιατί τα γερμανικά δικαστήρια είναι έτοιμα να μας στείλουν έναν ακόμη Όθωνα.

Κ.Κ.

## (1.) Die Geschichte von 1821 und die Griechen in Deutschland

Am 18.8.23 trafen sich die Klassenkameraden des Astros-Gymnasialjahrgangs von 1963(!). Dort, wo vor 200 Jahren, im Jahr 1823, die Zweite Nationalversammlung stattfand. Das heißt, wir sind Absolventen eines historischen Gymnasiums, stellten wir mit einigem Stolz fest. Nachdem wir also mit den Erinnerungen und den netten Geschichten von den "Schulbänken", die wir

vor 60 Jahren erlebten, fertig waren, versäumten wir es nicht, uns zu fragen, was an diesem Ort vor 200 Jahren geschah. Aber was in der Zweiten Nationalversammlung geschah, ohne zu wissen, was davor und danach geschah, macht wenig Sinn. Deshalb habe ich das, was über die Zweite Nationalversammlung von Astros gesagt wurde, mit dem ergänzt, was in dem bemerkenswerten Werk von 300 griechischen Akademikern <Geschichte der griechischen Nation> und in dem Buch des Historikers Ioannis Zelope <kleine Geschichte Griechenlands> erwähnt wird. Und unten kurz die 10 Revolutionsjahre des 21.

Februar 1821- Februar 1830

Der politische und militärische Führer der Gesellschaft der Freunde und der Heiligen Legion Alexander Ypsilantis verkündet am 21. Februar 1821 in Moldovlachia den Beginn der griechischen Revolution. Nach den Beschlüssen der Gesellschaft der Freunde sollte die Revolution einen panbalkanischen Charakter haben, an dem sich Rumänien, Bulgarien, Serbien und Albanien beteiligen sollten, wo es ein Abkommen zwischen den Führern gab. Das Ziel der Gesellschaft der Freunde war es, den Plan und die Ideen von Rigas Feraios umzusetzen. Ypsilantis war jedoch gezwungen, einen anderen Weg einzuschlagen, und wie sich herausstellte, war das ein großer Fehler. Die griechische Revolution in Moldovlachia scheiterte. Und sie scheiterte, weil die Menschen in Moldovlachia sie nicht unterstützen wollten, schreiben die Historiker. Dieses Scheitern sollte in Griechenland nicht bekannt werden, weil es die Moral der Revolutionäre dort brechen würde, also wies die Gesellschaft der Freunde die peloponnesischen Freunde an, die Revolution sofort zu beginnen. Wenige Tage später, am 17. März 1821, entfachen die Maniaten die Flamme der Revolution neu. Eine Flamme, die viele Male zu erlöschen drohte, uns aber schließlich zur Befreiung führte. Dieses Datum wurde von der Kirche auf den 25. März verlegt, den Tag der Geburt der Jungfrau Maria. Aber in der Mani wird der Beginn der Revolution immer noch am 17. März gefeiert. In der Schule haben wir gelernt, dass der Palaion Patron Germanos am 25. März in Agia Lavra die Revolution begonnen hat. Das ist eine Legende, sagen Historiker.

Im Jahr 1823 wurde die zweite Nationalversammlung der Griechen in Astros Kynourias abgehalten. Dort wurde die erste Verfassung verabschiedet. Doch die Machtkämpfe zwischen den verschiedenen Häuptlingen nahmen kein Ende und entwickelten sich bald darauf zu einem Bürgerkrieg. Kolokotronis wurde in Hydra inhaftiert und die Revolution erlosch, nachdem Ibrahim fast alle befreiten Gebiete besetzt hatte. Unter diesen für die Revolution tragischen Umständen wurde Kolokotronis freigelassen, und es gelang den kriegführenden Führern, im Frühjahr 1827 die Dritte Nationalversammlung in Troizina abzuhalten. Dort einigten sich die Führer darauf, die Macht an eine neutrale Person zu delegieren, und am 14.4.1827 wählte die Nationalversammlung einstimmig Ioannis Kapodistrias zum ersten Gouverneur. Auf diese Weise wurde die Revolution am Leben erhalten, und mit dem Sieg der ausländischen Truppen in der Schlacht von Navarino am 8.10.1827 war der Weg zur Unabhängigkeit frei. Diese wurde im Februar 1830 in London unterzeichnet. Doch dieses wichtige Ereignis konnte die internen

Konflikte nicht aufhalten. Der erste Gouverneur Ioannis Kapodistrias wurde am 27.9.1831 ermordet. Nach der Ermordung brachten die ausländischen Mächte den erst 17 Jahre alten Bayern Otto zu uns. Im selben Jahr verurteilten die Bayern Kolokotronis zum Tode und hielten ihn in einem Keller des Gefängnisses von Nafplion gefangen, und er wurde freigelassen, als Otto drei Jahre später volljährig wurde. Ich selbst habe Palamidi vor einigen Tagen besucht.

Dies ist kurz gesagt die Geschichte der Revolution vom 1821. Zwietracht und noch mehr Zwietracht. Aber auch viele Heldentaten einzelner KämpferInnen, zum Beispiel. Laskarina Bouboulina.

Und heute, 200 Jahre später, meine lieben Freunde Panos, Kostas und wieder Kostas, was hat sich geändert? Wer von euch dreien vertritt die Griechen in Deutschland?

Ich hoffe, dass Ihr schnell einen Ausweg findet und die internen organisatorischen Probleme beendet werden. Der Ausweg, den ich vorschlage, ist euch allen bekannt. TAGUNG und SAE. Und wir müssen uns beeilen, denn die deutschen Gerichte sind dabei, uns einen weiteren Otto zu schicken.

K.K.

(2.) Έλληνας ή Φιλέλληνας

Από ανέκαθεν ο στόχος των Ελληνικών Κοινοτήτων και όλων των Οργανώσεων των Αποδήμων ήταν η διάδοση και η προστασία των αξιών του ελληνικού πολιτισμού. Ο ελληνικός πολιτισμός διαδόθηκε κυρίως με την βοήθεια των αραβικών λαών, πρώτα στην Ευρώπη και στην συνέχεια στην Αμερική και στην Αυστραλία. Τα κύρια χαρακτηριστικά του είναι η Δημοκρατία που εμπεριέχει την ελευθερία του ατόμου και την δικαιοσύνη. Ο Φιλελληνισμός είναι μια κοσμοθεωρία. Κάτι ανάλογο όπως πχ. ο καπιταλισμός, ο κουμμουνισμός, ο χριστιανισμός κτλ. Φιλέλληνες μπορούν να γίνουν άνθρωποι ελληνικής καταγωγής (εκ καταγωγής Έλληνες) αλλά και άνθρωποι ξένης καταγωγής, Με τα λόγια του Ισοκράτη ο Φιλέλληνας δεν γεννιέται, αλλά γίνεται. Είμαστε εκ καταγωγής Έλληνες, αλλά όχι οπωσδήποτε γνώστες του ελληνικού πολιτισμού, δηλαδή Φιλέλληνες. Από την άλλη μεριά εκατομμύρια μη Έλληνες, δηλαδή άνθρωποι ξένης καταγωγής, μελέτησαν τον Ελληνικό πολιτισμό, αποδέχτηκαν τις αξίες του και έγιναν φίλοι του, δηλαδή Φιλέλληνες. Ο Φιλελληνισμός, έτσι όπως εγώ τον εννοώ, δεν περιέχει καμία, μα καμία ένδειξη εθνικισμού. Υπάρχουν φυσικά και πολλοί άλλοι άνθρωποι που αγαπάνε την Ελλάδα, το συρτάκι, την ρετσίνα και την γαλάζια θάλασσα. Αλλά αν δεν αγαπάνε την Δημοκρατία δεν μπορεί να είναι Φιλέλληνες. Αυτοί ενισχύουν μόνο την οικονομία της Ελλάδας.

Συμπέρασμα: Φιλελληνισμός = Δημοκρατία

K.K.

(2.) Grieche oder Philhellene

Seit jeher war das Ziel der griechischen Gemeinden und aller griechischen Auslandsorganisationen die Verbreitung und der Schutz der Werte der

griechischen Kultur. Die griechische Kultur wurde hauptsächlich mit Hilfe der arabischen Völker zunächst in Europa und dann in Amerika und Australien verbreitet. Ihre Hauptmerkmale sind Demokratie, die die Freiheit des Einzelnen und die Gerechtigkeit umfasst. Der Philhellenismus ist eine Weltanschauung. Etwas Ähnliches wie z. B. Kapitalismus, Kommunismus, Christentum usw. Philhellenen können Menschen griechischer Herkunft sein (Griechen von Geburt an), aber auch Menschen ausländischer Herkunft. In den Worten von Isokrates, ein Philhellene wird nicht geboren, sondern er wird. Wir sind Griechen von Geburt an, aber nicht unbedingt mit der griechischen Kultur vertraut, d.h. Philhellenen. Andererseits haben Millionen von Nicht-Griechen, d.h. Menschen ausländischer Herkunft, die griechische Kultur studiert, ihre Werte angenommen und sind ihre Freunde geworden, d.h. Philhellenen. Der Philhellenismus, so wie ich ihn verstehe, enthält keinen, aber auch keinen Hauch von Nationalismus. Natürlich gibt es viele andere Menschen, die Griechenland, den Sirtaki, die Retsina und das blaue Meer lieben. Aber wenn sie die Demokratie ablehnen, können sie keine Philhellenen sein. Sie stärken nur die Wirtschaft Griechenlands.  
Schlussfolgerung: Philhellenismus = Demokratie  
K.K.

(3.) η υπερβολή σκοτώνει την αλήθεια. Το ανέκδοτο  $3+5=8$

Δύο παλιοί συμμαθητές συναντιώνονται εντελώς τυχαία μετά από πολλά χρόνια και με άσπρα μαλλιά σε ένα Casino.

‘Αρχισαν με τα συνηθισμένα ,<βρε Κωστίκα. Τι κάνεις; Τι κάνουν τα παιδιά, χαθήκαμε κτλ. και κατέληξαν και στην τελευταία ερώτηση: με το σεξ πως τα πάμε; < 3 φορές την βδομάδα>, λέει ο Κωστίκας. Και αμέσως ο Γιωρίκας: <το εύρηκα. 3 εσύ και 5 εγώ κάνουν 8. Όλα τα λεφτά μας θα τα βάλουμε στο νούμερο 8>. Μα έλα που εκείνη η μπαλίτσα γύριζε και γύριζε και εντελώς ζαλισμένη πήγε και κάθισε στο νούμερο 0 (μηδέν). Στενοχώρια και απελπισία πλάκωσε και τους δυο. Αλλά πολύ γρήγορα συνήλθαν. ΑΝ ΚΑΙ ΟΙ ΔΥΟ ΛΕΓΑΜΕ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑ, ΤΩΡΑ ΘΑ ΕΙΜΑΣΤΑΝ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥΧΟΙ, είπε με εναν βαθύ αναστεναγμό ο Κωστίκας.

Με αυτό το ανέκδοτο μπορεί να περιγράψει κανείς τον Έλληνα του σήμερα. Το άκουσα πριν δυο χρόνια και όταν ο ίδιος προσπάθησα να το διηγηθώ σε μια φιλική παρέα, εκεί στο Ροποτό-Τρικάλων (Μόνικα και Κώστα πολλά φιλιά), από τα πολλά τα γέλια δεν κατάφερα να το τελειώσω.

Ναι. Εμείς οι Έλληνες την „υπερβολή“ δεν την παίρνουμε και τόσο πολύ στα σοβαρά. <Εμείς που δώσαμε τα φώτα....(αλλά ποια φώτα δεν ξέρουμε)....εμείς που οταν φτιάχναμε την Ακρόπολη....(αλλά ποιος την έφτιαξε δεν ξέρουμε) .....κοκ.> Το θετικό όμως είναι ότι καποια στιγμή διαπιστώνουμε, πως ένα ψεύτικο 3 μαζί με ένα άλλο ψεύτικο 5 ποτέ δεν κάνουν ένα αληθινό 8. Και ο καημένος ο Γιωρίκας και ο παλιός του συμμαθητής Κωστίκας για να μάθουν αυτή την αλήθεια έδωσαν όλα τους τα χρήματα.

„Η μόρφωση κοστίζει“ απάντησε ο Γερμανός Showmaster Harald Schmidt όταν ρωτήθηκε για τα δις Ευρώ που (δήθεν) έστειλε η Ευρώπη στην Ελλάδα. Ο Harald Schmidt, ένας μεγάλος Φιλέλληνας, έμμεσα και με πολύ χιούμορ αναφέρθηκε στα όσα έχει προσφέρει η Ελλάδα στην ανθρωπότητα και απόρησε που ένας Ρεπόρτερ του έκανε μια τέτοια ερώτηση. Και εδώ πρέπει να αναφέρω και τον Γερμανό Υπουργό Wolfgang Schäuble που όταν μέσα στην γερμανική βουλή ένας βουλευτής τον ρώτησε γιατί δεν πετά την Ελλάδα έξω από τη ΕΕ, ο Schäuble του απάντησε: ρωτήστε τον Πλάτωνα, τον Αριστοτέλη, το Σωκράτη, το Σοφοκλή, τον Αισχύλο, τον Ευριπίδη ..... Ο Wolfgang Schäuble δεν είναι αγαπητός στους Έλληνες. Είναι όμως μεγάλος Φιλέλληνας.

Ναι, η έρευνα κοστίζει. Αν θέλεις να μάθεις ότι αυτό που πιστεύεις είναι σωστό ή λάθος πρέπει να το ερευνήσεις. Με την έρευνα αποκτάς γνώσεις που σε κάνουν ικανό να βλέπεις πχ. το τι κρύβεται πίσω από το "ΠΙΣΤΕΥΕ και μη ΕΡΕΥΝΑ". Το αντίθετο στο "πίστευε και μη ερεύνα" είναι το "απέδειξε αυτό που πιστεύεις". Και αυτό λέγεται ΕΠΙΣΤΗΜΗ.

Δεν ξέρω αν ο Γιωρίκας και ο Κωστίκας ξαναδοκίμασαν την τύχη τους ποντάροντας στο μηδέν.

Σαν σήμερα πριν 60 χρόνια

Στις 18 Αυγούστου 2023 συναντήθηκαν στο ιστορικό γυμνάσιο του Άστρους (Β' Εθνοσυνέλευση, 1823) οι συμμαθητές της κλάσης του 1963. Τα παραπάνω γραφόμενα ουδεμία σχέση έχουν με την δική μας συνάντηση. Μόνο τα ποντιακά ονόματα τεριάζουν, μια και η ιστορία λέει ότι οι Πόντιοι κατάγονται από την Αρκαδία.

Αλλά και τούτο πρέπει να ειπωθεί: τον καιρό που εμείς πηγαίναμε στο γυμνάσιο το 3, το 5 ακόμη και το 8 δεν ήταν υπερβολή. Γιατί τότε όλα τα κάναμε με τα χέρια.

Κ.Κ.

(3.) Die Übertreibung tötet die Wahrheit. Der Witz  $3+5=8$

Zwei alte Schulkameraden treffen sich zufällig nach vielen Jahren und mit weißen Haaren in einem Casino.

Sie beginnen mit dem üblichen „Hi Kostika. What are you doing? Wie geht's den Kindern, wir haben uns verlaufen, usw. und dann kamen sie zur letzten Frage: Wie sieht es mit dem Sex aus? < "Dreimal die Woche", sagt Kostikas. Und sofort Yorikas: <heureka, heureka . 3 du und 5 ich sind 8. Wir setzen unser ganzes Geld auf Nummer 8. Aber was soll's, die kleine Kugel drehte und drehte sich weiter, und völlig benommen setzte sie sich auf die Nummer 0 (Null). Herzschmerz und Verzweiflung überkamen die beiden. Aber sie erholten sich sehr schnell. „Hätten wir beide die Wahrheit gesagt, würden wir jetzt Millionäre“, sagte Kostikas mit einem tiefen Seufzer.

Mit dieser Anekdote kann man die Griechen von heute beschreiben. Ich habe die Anekdote vor zwei Jahren gehört, und als ich selbst versuchte, sie einer Gruppe von Freunden in Ropoto-Trikala zu erzählen (Monica und Kostikas viele Küsse), konnte ich sie wegen der vielen Lacher nicht beenden.

Ja. Wir Griechen nehmen die "Übertreibung" nicht allzu ernst. <Wir, die allen die Lichter gegeben haben....(aber welche Lichter, wissen wir nicht)....wir, die die Akropolis gebaut haben....(aber wer sie gebaut hat, wissen wir nicht).....usw.> Aber das Positive daran ist, dass wir irgendwann erkennen, dass eine falsche 3 zusammen mit einer anderen falschen 5 niemals eine echte 8 ergibt. Und der arme Yorikas und sein alter Klassenkamerad Kostikas gaben all ihr Geld, um diese Wahrheit zu lernen.

"Bildung kostet Geld", antwortete der deutsche Showmaster Harald Schmidt auf die Frage nach den Milliarden von Euro, die Europa (angeblich) nach Griechenland schickt. Harald Schmidt, ein großer Philhellene, verwies indirekt und mit viel Humor auf das, was Griechenland der Menschheit geboten hat und war überrascht, dass ein Reporter ihm eine solche Frage stellte. Und hier muss ich auch den deutschen Minister Wolfgang Schäuble erwähnen, der, als ihn im deutschen Parlament ein Abgeordneter fragte, warum er Griechenland nicht aus der EU werfe, antwortete: Fragen Sie Platon, Aristoteles, Sokrates, Sophokles, Aischylos, Euripides ..... Wolfgang Schäuble wird von den Griechen nicht geliebt. Aber er ist ein großer Philhellene.

Ja, Forschung kostet Geld. Wenn man wissen will, ob das, was man glaubt, richtig oder falsch ist, muss man es erforschen. Durch Forschung gewinnt man Wissen, das einen in die Lage versetzt, z.B. zu erkennen, was hinter "GLAUBEN und nicht FORSCHEN" steckt. Das Gegenteil von "glauben und nicht forschen" ist "beweisen, was man glaubt". Und das nennt man WISSENSCHAFT. Ich weiß nicht, ob Yorikas und Kostikas ihr Glück noch ein Mal mit einer Wette auf Null versucht haben.

Heute vor 60 Jahren

Am 18. August 2023 traf sich die Klasse von 1963 im historischen Astros-Gymnasium (Zweite Nationalversammlung, 1823). Die obigen Texte haben nichts mit unserem Klassentreffen zu tun. Nur die pontischen Namen passen dazu, denn die Geschichte sagt, dass die Pontier aus Arkadien stammen.

Aber auch das muss gesagt werden: Zu der Zeit, als wir aufs Gymnasium gingen, waren 3, 5 und sogar die 8 keine Übertreibung. Denn damals haben wir alles mit unseren Händen gemacht.

K.K.

(4.) Η Δεύτερη Παρέλαση στην Στουτγάρδη.  
πάλι με τους Εύζωνες;

Όπως ανάφερα πιο πάνω, ο στόχος των Ελληνικών Οργανώσεων των Αποδήμων ήταν και είναι η διάδοση και η προστασία των αξιών του ελληνικού πολιτισμού. Θέλω να πιστεύω πως αυτό το έχουν προβλέψει και οι διοργανωτές της Δεύτερης Παρέλασης, που είναι οι ίδιοι με αυτούς της Πρώτης. Πολλοί από τους διοργανωτές είναι γνωστοί μου με μακρόχρονη συμμετοχή και δραστηριότητα σε διάφορους ελληνικούς συλλόγους. Ως παράδειγμα αναφέρω την Ελένη Σιδηροπούλου.

Όπως και στην Πρώτη Παρέλαση, έτσι και σε αυτήν η κριτική μου περιορίζεται στην συμμετοχή της στρατιωτικής ομάδας των Ευζώνων. Ως γιος Ευζώνου που συμμετείχε στην Μικρασιατική Επιχείρηση στο Τάγμα του Πλαστήρα, γνωρίζω πολύ καλά την ιστορία και τα κακουργήματα που διαπράχθηκαν από τους Ευζώνους. Πάρα πολλά βιβλία έχουν γραφτεί. Η συμμετοχή αυτών των στρατιωτών στην πολιτισμική Πόλη της Στουτγάρδης είναι κατά την γνώμη μου μια λανθασμένη επιλογή. Αντί αυτών θα μπορούσαν να παρελάσουν μαθητές των σχολείων.

Αλλά ακόμη και αν δεν συμμετάσχει το τάγμα των Ευζώνων σε αυτήν την μεγάλη εκδήλωση, ποιον ελληνικό πολιτισμό και ποια Ελλάδα θα παρουσιάσουμε στους παρευρισκόμενους επισκέπτες;

Η Ελλάδα έχει μια ιστορία πέντε και χιλιάδων χρόνων. Η Επανάσταση του 21 είναι στην ουσία ένα μικρό κομμάτι της ιστορίας μας. Πριν δυόμισι χιλιάδες χρόνια οι Έλληνες ενώθηκαν και νίκησαν τους Πέρσες εισβολείς. Είναι η μοναδική Νίκη των Ελλήνων χωρίς ξένη ανάμιξη, λενε οι ιστορικοί. Και οι ιστορικοί λένε επίσης, ότι χωρίς αυτήν την Νίκη σήμερα ούτε η Ελλάδα αλλά ούτε και ο ελληνικός πολιτισμός θα υπήρχε. Αυτήν την Νίκη θα έπρεπε να γιορτάζουμε. Εμείς όμως γιορτάζουμε με μεγάλο ενθουσιασμό μια Νίκη των Άγγλων, των Γάλλων και των Ρώσων στο Ναβαρίνο (χωρίς ελληνική συμμετοχή ?). Αυτές οι ξένες δυνάμεις δεν ήθελαν να σώσουν την τότε μικρή και νεογέννητη Ελλάδα, αλλά κυρίως τα χρηματικά δάνεια που της είχαν δώσει. Το ότι εξ αιτίας αυτών των δανείων έσωσαν τελικά και την Ελλάδα είναι για εμάς τους Έλληνες ένα πολύ ευχάριστο γεγονός. Ο Τουρκο-Αιγύπτιος Ιμπραήμ Πασάς είχε καταλάβει, εκτός από το Ναύπλιο, όλα τα απελευθερωμένα εδάφη και είχε κατακάψει όλα τα χωριά. Και μόνο η αποφυλάκιση του Κολοκοτρώνη κράτησε την φλόγα της επανάστασης μέχρι το Ναβαρίνο αναμμένη. Αλλά πόσοι Έλληνες γνωρίζουν ποιος, που, γιατί και πόσες φορές φυλακίστηκε ο Κολοκοτρώνης; Πολλοί λίγοι. Αντί λοιπόν να υπερβάλουμε με θεματικές εκδηλώσεις, δεν θα ήταν καλύτερα να διοργανώνουμε ημερίδες για να μάθουμε πρώτα την ιστορία μας;

Ο Έλληνας ιστορικός Ιωάννης Ζελέπος, που ζει στη Γερμανία, έγραψε την ιστορία της Ελλάδας των τελευταίων 400 χρόνων μόνο σε 250 σελίδες. Και από το 1975 μια ομάδα 300 Ελλήνων Ακαδημαϊκών ξεκίνησε με την καταγραφή της Ιστορίας του Ελληνικού Έθνους. 17 τόμοι α 800 σελίδες προ τόμος. Ο τόμος ΙΕ' αναφέρεται στην προετοιμασία της Επανάστασης του 1821. Εκεί διαβάζει κανείς πράγματα που δεν έμαθε στο σχολείο. Ως παράδειγμα αναφέρω τούτο: στην περίοδο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας οι Τούρκοι έστελναν τα παιδιά τους στα ελληνικά σχολεία. Υπήρχαν δηλαδή ελληνικά σχολεία. Εμείς όμως στο σχολείο μαθαίναμε το <φεγγαράκι μου λαμπρό, φέγγε μου να περπατώ...> και για τα κρυφά σχολεία,

που σίγουρα εδώ και κει θα υπήρχαν και αυτά. Στα βιβλία αυτά διαβάζουμε επίσης ότι οι Έλληνες είχαν μεγάλη δύναμη και επιρροή στην διοίκηση της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας. Θα μπορούσαν μάλιστα με τις ιδέες του Ρήγα Φεραίου να μετατρέψουν την Οθωμανική Αυτοκρατορία σε μια μορφή της σημερινής ευρωπαϊκής ένωσης. Θα μπορούσαν αλλά δεν το έκαναν. Γιατι δεν το ήθελαν οι πλούσιοι Φαναριώτες. „Η ελευθερία της Ελλάδας είναι η δικιά μου φτώχεια“, είπε κάποιος από αυτούς.

Συμπέρασμα: Ιστορικές ανακρίβειες, που φυσικά γίνονται και από τις δύο πλευρές, δυσκολεύουν κατά πολύ την ανάπτυξη καλών σχέσεων μεταξύ των λαών μας. Η σχολική ιστορία πρέπει να αντικατασταθεί με μια επιστημονική ιστορία. Στην Ελλάδα, στην Τουρκία και σε όλα τα κράτη.

K.K.

(4.) Die zweite Parade in Stuttgart.

Wieder mit den Evzonen?

Wie ich bereits erwähnt habe, war und ist das Ziel der griechischen Auslandsorganisationen die Verbreitung und der Schutz der Werte der griechischen Kultur. Ich würde gerne glauben, dass dies auch von den Organisatoren der zweiten Parade, die dieselben sind wie die der ersten Parade, vorausgesehen wurde. Viele der Organisatoren sind Bekannte von mir, die seit langem in verschiedenen griechischen Vereinen mitwirken und aktiv sind. Als Beispiel nenne ich Eleni Sidiropoulou.

Wie bei der ersten Parade beschränkt sich meine Kritik an dieser Parade auf die Teilnahme der militärischen Gruppe der Evzones. Als Sohn eines Evzones, der an der kleinasiatischen Operation im Bataillon Plastira teilgenommen hat, kenne ich die Geschichte und die von den Evzones begangenen Verbrechen gut. Es sind zu viele Bücher geschrieben worden. Die Teilnahme dieser Soldaten an der Multi-Kulturstadt Stuttgart ist meiner Meinung nach eine falsche Entscheidung. Stattdessen hätten sie von Schulkindern aufmarschiert werden können. Aber selbst wenn das Bataillon der Evzones nicht an dieser großen Veranstaltung teilnimmt, welche griechische Kultur und welches Griechenland werden wir den anwesenden Besuchern präsentieren?

Griechenland hat eine fünftausendjährige Geschichte. Die Revolution des Jahres 21 ist in der Tat ein kleiner Teil unserer Geschichte. Vor zweieinhalbtausend Jahren vereinigten sich die Griechen und besiegten die persischen Invasoren. Es ist der einzige griechische Sieg ohne ausländische Einmischung, sagen die Historiker. Und die Historiker sagen auch, dass es ohne diesen Sieg heute weder Griechenland noch die griechische Zivilisation geben würde. Es ist dieser Sieg, den wir feiern sollten. Aber wir feiern mit großer Begeisterung einen Sieg der Engländer, Franzosen und Russen in Navarino (ohne griechische Beteiligung?). Diese ausländischen Mächte wollten nicht das damals kleine und neu entstandene Griechenland retten, sondern vor allem die Geldkredite, die sie dem Land gegeben hatten. Die Tatsache, dass sie aufgrund dieser Kredite Griechenland schließlich gerettet haben, ist für uns Griechen ein sehr erfreuliches

Ergebnis. Der türkisch-ägyptische Ibrahim Pascha hatte mit Ausnahme von Nafplio alle befreiten Gebiete besetzt und alle Dörfer niedergebrannt. Und nur die Freilassung von Kolokotronis hielt die Flamme der Revolution bis zu Navarino am Brennen. Aber wie viele Griechen wissen, wer, wo, warum und wie oft Kolokotronis inhaftiert war? Sehr wenige. Wäre es also nicht besser, Workshops zu veranstalten, um unsere Geschichte zu lernen, anstatt sie mit Show-Veranstaltungen zu überfrachten?

Der in Deutschland lebende griechische Historiker Ioannis Zelepos hat die Geschichte Griechenlands hauptsächlich ab der Revolution, also in den letzten 200 Jahren auf nur 250 Seiten beschrieben. Und seit 1975 hat eine Gruppe von 300 griechischen Wissenschaftlern begonnen, die Geschichte der griechischen Nation aufzuzeichnen. 17 Bände mit 800 Seiten pro Band. Band XI beschäftigt sich mit der Zeit vor der Revolution von 1821. Da liest man Dinge, die man in der Schule nicht gelernt hat. Als Beispiel nenne ich dies: In der Zeit des Osmanischen Reiches schickten die Türken ihre Kinder in griechische Schulen. Es gab also griechische Schulen. Aber uns hat man in der Schule von den Krypto-Schulen (Geheimschulen) unterrichtet, die es sicherlich hier und da gab. In diesen genannten Büchern lesen wir auch, dass die Griechen große Macht und großen Einfluss auf die Verwaltung des Osmanischen Reiches hatten. Sie hätten sogar die Ideen von Rigas Feraios nutzen können, um das Osmanische Reich in eine Form der heutigen Europäischen Union zu verwandeln. Sie hätten es tun können, aber sie taten es nicht. Weil die reichen griechischen Phanariotes es nicht wollten.“ Die Freiheit Griechenlands ist meine Armut“, hat einer von denen gesagt.

Fazit: Historische Ungenauigkeiten, die natürlich auf beiden Seiten gemacht werden, machen es viel schwieriger, gute Beziehungen zwischen unseren Völkern zu entwickeln. Die Schulgeschichte sollte durch eine wissenschaftliche Geschichte ersetzt werden. In Griechenland, in der Türkei und in allen Ländern.  
K.K.

(5.) DNA-Analyse Βρισκόμαστε στον 21ο αιώνα. Η επιστήμη τα τελευταία χρόνια έχει κάνει μεγάλα άλματα. Η γενετική επιστήμη και κυρίως η αρχαιογενετική ξαναγράφει την ιστορία της ανθρωπότητας. Από το 2003 και μετά με την μέθοδο της DNA-Analyse μπορούμε να μάθουμε ποιοι είμαστε, από που προερχόμαστε και πόση συγγένεια έχουμε με κάποιους άλλους. Ήδη σήμερα γνωρίζουμε πως οι άνθρωποι της μεσογείου και ιδίως αυτοί των παραθαλασσίων περιοχών έχουν μεγάλη συγγένεια. Και πως αυτοί που ζουν ανατολικά και δυτικά του Αιγαίου είναι ξαδέρφια μέχρι και τρίτου βαθμού. Με άλλα λόγια και με μεγάλη στατιστική ακρίβεια Έλληνες και η μεγάλη, η συντριπτική πλειοψηφία των Τούρκων έχουν κοινούς προγόνους. Πολλοί λίγοι έχουν ασιατική καταγωγή. Ίσως τέτοιες αλήθειες προς το παρόν να μην αρέσουν σε μερικούς „υπερθρήσκους“ Έλληνες και Τούρκους. Αλλά η DNA-Analyse είναι κάτι τι σαν σφραγίδα. Επίσημο έγγραφο. Το ερώτημα είναι το πως εμείς θα αξιοποιήσουν την DNA-Analyse για την ανάπτυξη φιλικών σχέσεων και την αποφυγή πολεμικών εχθροπραξιών μεταξύ των λαών. Ως γενετιστής είμαι αισιόδοξος. „Mit der Genetik den Nationalismus und den Rassismus bekämpfen“ είναι ο τίτλος της τελευταίας μου εργασίας.

K.K.

(5.) DNA-Analyse Wir befinden uns im 21. Jahrhundert. Die Wissenschaft hat in den letzten Jahren große Sprünge gemacht. Die Genetik und insbesondere die Archäogenetik schreiben die Geschichte der Menschheit neu. Seit 2003 können wir mit der Methode der DNA-Analyse herausfinden, wer wir sind, woher wir kommen und wie sehr wir mit anderen verwandt sind. Schon heute wissen wir, dass die Menschen des Mittelmeerraumes und insbesondere die der Küstenregionen sehr eng miteinander verwandt sind. Und dass diejenigen, die östlich und westlich der Ägäis leben, Cousins und Cousinen bis hin zu Cousinen dritten Grades sind. Mit anderen Worten und mit großer statistischer Genauigkeit haben Griechen und die große, überwältigende Mehrheit der Türken gemeinsame Vorfahren. Viele wenige sind asiatischer Abstammung. Vielleicht sind solche Wahrheiten derzeit für einige „superreligiöse“ Griechen und Türken nicht interessant. Aber die DNA-Analyse ist so etwas wie ein Gummistempel. Amtliches Dokument. Die Frage ist, wie wir die DNA-Analyse nutzen werden, um freundschaftliche Beziehungen zu entwickeln und kriegerische Feindseligkeiten zwischen den Völkern zu vermeiden. Als Genetiker bin ich optimistisch. "Mit der Genetik den Nationalismus und den Rassismus bekämpfen" lautet der Titel meiner letzten Arbeit.

K.K.

## (6) Γερμανικές αποζημιώσεις

Το θέμα αυτό είναι πολύπλοκο. Και είναι πολύπλοκο επειδή η Γερμανία δεν έχει αποκτήσει ακόμη την απόλυτη κυριαρχία.

Την απόλυτη κυριαρχία θα την αποκτούσε η Γερμανία με την υπογραφή της Συνθηκης Ειρηνής όπως πρόβλεπε το πρωτόκολλο του Λονδίνου. Όμως μετά την ένωση της Γερμανίας δεν υπογράφηκε ένα Friedensvertrag αλλά ένα 2+4\_Vertrag.

Με άλλα λόγια κάποιος από τους <νικητές> δεν είχε εμπιστοσύνη σε μια ανεξάρτητη, ελεύθερη και κυρίαρχη Γερμανία, ισχυρίζεται ένας ιστορικός. Ο ιστορικός αναφέρει και ποιος ήταν. Προσωπικά τείνω προς αυτήν την άποψη, γι αυτό και θεωρώ ότι το θέμα των αποζημιώσεων θα επανέλθει στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων όταν πράγματι η Γερμανία αποκτήσει την απόλυτη κυριαρχία. Αλλά τότε και αν ...;?

Πέρα όμως από αυτό, εμείς οι Έλληνες της Γερμανίας θα έπρεπε να γνωρίζουμε καλύτερα την ελληνογερμανική ιστορία. Θα έπρεπε να γνωρίζουμε τα εγκλήματα που διέπραξαν οι Ναζί και η Βέρμαχτ στην Ελλάδα. Καλάβρυτα, Δίστομο, Κομμéνο, Λυγκιάδες αλλά και το χωριό μου, ο Άγιος Πέτρος Αρκαδίας και τα τόσα άλλα μαρτυρικά χωριά είναι για τους περισσότερους Έλληνες της Γερμανίας άγνωστα.

Το να ζητάς αποζημιώσεις χωρίς να γνωρίζεις τις ζημιές που έγιναν, είναι και αυτό μια άλλη μορφή της υπερβολής που χαρακτηρίζει εμάς τους Έλληνες. Εδώ πρέπει

να παραδεχτούμε ότι οι ελληνικές Κοινότητες και γενικά οι ελληνικές οργανώσεις (σύλλογοι και κόμματα) δεν έβαλαν το θέμα αυτό στις πρώτες θέσεις προτεραιότητας. Ο ίδιος αρχισα να ασχολούμαι με αυτό το θέμα όταν το 2002(!) διάβασα το βιβλίο του Frank-Hermann Maier "απο την Βιέννη μέχρι τα Καλάβρυτα".

Σε ένα μου προηγούμενο άρθρο έχω αναφερθεί στους λόγους και στις αιτίες που τόσο οι γερμανικές όσο και οι ελληνικές κυβερνήσεις έδειξαν αδιαφορία για τα όσα συνέβησαν κατά την περίοδο της ναζιστικής κατοχής. Όμως από τα τέλη της δεκαετίας του 1970 πολλά βιβλία γράφτηκαν. Αλλά δεν διαβάστηκαν. Και αυτό δυστυχώς το γνωρίζει η Γερμανία. Και γνωρίζει επίσης πόσοι από εμάς έχουν επισκεφθεί ένα μαρτυρικό χωριό. Ένα μόνο. Οι Γερμανοί όλα αυτά θα τα αξιοποιήσουν σε τυχόν διαπραγματεύσεις. Αν κάποτε γίνουν.  
Κ.Κ.

## (6) Deutsche Reparationen

Dies ist ein komplexes Thema. Und es ist komplex, weil Deutschland noch keine absolute Souveränität erlangt hat.

Deutschland hätte die absolute Souveränität durch die Unterzeichnung des Friedensvertrags erlangt, wie es im Londoner Protokoll vorgesehen ist. Aber nach der Einigung Deutschlands wurde kein Friedensvertrag unterzeichnet, sondern ein 2+4\_Vertrag.

Mit anderen Worten: Einer der <Gewinner> hatte kein Vertrauen in ein unabhängiges, freies und souveränes Deutschland, behauptet ein Historiker. Der Historiker erwähnt auch, wer das war. Ich persönlich neige zu dieser Ansicht, weshalb ich glaube, dass die Frage der Reparationen wieder auf den Verhandlungstisch kommen wird, wenn Deutschland tatsächlich die absolute Souveränität erlangt. Aber wann und ob ...?

Aber darüber hinaus sollten wir Deutschgriechen die deutsch-griechische Geschichte besser kennen. Wir sollten die Verbrechen kennen, die von den Nazis und der Wehrmacht in Griechenland begangen wurden. Kalavryta, Distomo, Kommeno, Lygiaides und mein Dorf, Agios Petros und so viele andere Märtyrer-Dörfer sind den meisten Griechen in Deutschland unbekannt.

Eine Entschädigung zu fordern, ohne den angerichteten Schaden zu kennen, ist eine weitere Form der Übertreibung, die uns Griechen auszeichnet. Hier müssen wir zugeben, dass die griechischen Gemeinden und die griechischen Organisationen im Allgemeinen (Vereine und Parteien) dieses Thema nicht an die erste Stelle ihrer Prioritäten gesetzt haben. Ich selbst habe begonnen, mich mit diesem Thema zu befassen, als ich 2002(!) das Buch "Von Wien nach Kalavrita" von Frank-Hermann Maier las.

In einem früheren Artikel habe ich auf die Gründe und Ursachen hingewiesen, warum sowohl die deutsche als auch die griechische Regierung Gleichgültigkeit

gegenüber den Geschehnissen während der Nazi-Besatzung zeigten. Aber seit den späten 1970er Jahren sind viele Bücher geschrieben worden. Aber sie wurden nicht gelesen.

Und das ist leider etwas, was Deutschland weiß. Und es weiß auch, wie viele von uns ein Märtyrerdorf besucht haben. Nur eines. All das werden die Deutschen bei den Verhandlungen ausnutzen. Wenn sie das jemals tun.

K.K.

Dr. Konstantin Karras,

Πρόεδρος ΕΕΕΔ.ΒΒ

πρώην. ΟΕΚ- και πρώην ΕΚΣ-Πρόεδρος